

Mitteilungen des Europäischen Patentamts

Mitteilung der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 30. September 2008 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2009 geschlossen sind

1. Nach Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem **zumindest eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind auch 2009 an allen Samstagen und Sonntagen zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet. Die weiteren geschlossenen Tage des Jahres 2009 werden in der nachfolgenden Übersicht bekannt gegeben.

Information from the European Patent Office

Notice from the President of the European Patent Office dated 30 September 2008 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2009

1. Under Rule 134(1) EPC, time limits expiring on a day on which **at least one** EPO filing office is not open for receipt of documents (closing days) are extended until the first day thereafter on which **all** the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

2. In 2009, as hitherto, the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin will be closed for the receipt of documents on every Saturday and Sunday. The other closing days in 2009 are listed below.

Communications de l'Office européen des brevets

Communiqué de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 30 septembre 2008, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2009

1. Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces (jours de fermeture) sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué.

2. En 2009 encore, les bureaux de réception de l'OEB à Munich, à La Haye et à Berlin ne seront ouverts ni le samedi, ni le dimanche pour recevoir le dépôt des pièces. Les autres jours de fermeture au cours de l'année 2009 sont énumérés dans la liste ci-après.

Tage / Days / Jours		München Munich	Den Haag The Hague La Haye	Berlin
Neujahr – New Year's Day – Nouvel An	01.01.2009	x	x	x
Brückentag – Bridging Day – Pont	02.01.2009	x	x	x
Heilige Drei Könige – Epiphany – Epiphanie	06.01.2009	x		
Karfreitag – Good Friday – Vendredi Saint	10.04.2009	x	x	x
Ostermontag – Easter Monday – Lundi de Pâques	13.04.2009	x	x	x
Nationalfeiertag – National Holiday – Fête nationale	30.04.2009		x	
Maifeiertag – May Day – Fête du Travail	01.05.2009	x	x	x
Tag der Befreiung – Liberation Day – Journée de la Libération	05.05.2009		x	
Christi Himmelfahrt – Ascension Day – Ascension	21.05.2009	x	x	x
Brückentag – Bridging Day – Pont	22.05.2009	x	x	x
Pfingstmontag – Whit Monday – Lundi de Pentecôte	01.06.2009	x	x	x
Fronleichnam – Corpus Christi – Fête-Dieu	11.06.2009	x		
Heiliger Abend – Christmas Eve – Veille de Noël	24.12.2009	x	x	x
1. Weihnachtstag – Christmas Day – Noël	25.12.2009	x	x	x
Silvester – New Year's Eve – Saint-Sylvestre	31.12.2009	x	x	x